

**Секретариат**

Distr.: General  
25 November 2014  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по использованию космического  
пространства в мирных целях****Информация, представляемая в соответствии  
с Конвенцией о регистрации объектов, запускаемых  
в космическое пространство****Письмо Правового департамента Европейского космического  
агентства от 30 октября 2014 года на имя Генерального  
секретаря**

В соответствии с Конвенцией о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство (резолюция 3235 (XXIX) Генеральной Ассамблеи, приложение), о признании прав и обязанностей по которой заявило Европейское космическое агентство (ЕКА), Агентство имеет честь препроводить информацию о космических объектах Sentinel-1A и ATV-5, которые были выведены на орбиту в последние семь месяцев (см. приложение).

Агентство имеет также честь отметить, что с 28 октября 2014 года, т.е. с даты подписания соглашения между Европейским союзом, представленным Европейской комиссией, и Европейским космическим агентством об осуществлении программы "Коперник", включая передачу права собственности на спутники Sentinel, Агентство передало право собственности на спутник Sentinel-1A Европейскому союзу.

*(Подпись)*

**Марко Феррацани**

Советник по юридическим вопросам  
и руководитель Правового департамента ЕКА

V.14-07993 (R) 081214 081214



Просьба отправить на вторичную переработку 

## Приложение

### Регистрационные данные о космических объектах, запущенных Европейским космическим агентством\*

#### Sentinel-1A

##### Информация, представляемая в соответствии с Конвенцией о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство

Международное обозначение Комитета по использованию космического пространства:	2014-016A
Название космического объекта:	Sentinel-1A
Государство регистрации:	Европейское космическое агентство (ЕКА)
Дата и территория или место запуска	
Дата запуска:	3 апреля 2014 года, 21 час. 02 мин. UTC
Территория или место запуска:	Пусковой комплекс "Союз", Куру, Французская Гвиана
Основные параметры орбиты (на 18 час. 16 мин. 27 сек. UTC 27 октября 2014 года)	
Период обращения:	98,68 мин.
Наклонение:	98,18 град.
Апогей:	696,96 км
Перигей:	694,85 км
Общее назначение космического объекта:	Sentinel-1A является первым спутником новой серии основных спутников европейской программы "Коперник", основная цель которых заключается в мониторинге суши и океанов. На спутнике установлен радиолокатор с синтезированной апертурой (РСА), позволяющий получать в условиях любой погоды дневные и ночные изображения земной поверхности, а также непрерывный поток данных РСА в диапазоне С со спутников ЕКА ERS-2 и Envisat. Он будет дополнен спутником Sentinel-1B для создания группировки спутников, вращающихся на орбите с интервалом 180 градусов с охватом Земли каждые шесть дней. Запуск этих спутников будет содействовать предоставлению многих услуг и решению прикладных задач. Право собственности на спутник Sentinel-1A

\* Информация была представлена с использованием формы, разработанной в соответствии с резолюцией 62/101 Генеральной Ассамблеи, и была переформатирована Секретариатом.

было передано ЕКА Европейскому союзу с даты подписания 28 октября 2014 года соглашения между Европейским союзом, представленным Европейской комиссией, и Европейским космическим агентством об осуществлении программы "Коперник", включая передачу права собственности на спутники Sentinel.

#### **Дополнительная добровольная информация для использования в Реестре объектов, запускаемых в космическое пространство**

Изменение в режиме надзора за космическим объектом

Дата изменения в режиме надзора:	28 октября 2014 года UTC
Наименование нового владельца или оператора:	Европейский союз

#### **Автоматический грузовой корабль 5 (ATV-5) "Жорж Леметр"**

##### **Информация, предоставляемая в соответствии с Конвенцией о регистрации объектов, запускаемых в космическое пространство**

Международное обозначение Комитета по исследованию космического пространства:	2014-044A
Название космического объекта:	Автоматический грузовой корабль 5 (ATV-5) "Жорж Леметр"
Государство регистрации:	ЕКА
Дата и территория или место запуска	
Дата запуска:	29 июля 2014 года, 23 час. 47 мин. UTC
Территория или место запуска:	Космический центр в Гвиане, Куру, Французская Гвиана
Основные параметры орбиты (на 12 час. 09 мин. 23 сек. 12 августа 2014 года по завершении стыковки с Международной космической станцией (МКС))	
Период обращения:	92,86 мин.
Наклонение:	51,65 град.
Апогей:	419,58 км
Перигей:	410,27 км
Общее назначение космического объекта:	ATV-5 "Жорж Леметр" является пятым автоматическим грузовым кораблем ЕКА. Этот корабль, имеющий массу 11 тонн и размеры 10,3 м x 4,5 м, способен нести 6,5 тонны дополнительного груза

и осуществлять автоматическую стыковку с МКС. После его запуска 29 июля 2014 года ATV-5 произвел сближение с МКС и 12 августа 2014 года успешно состыковался с ней. Он может оставаться пристыкованным в течение шести месяцев, затем отстыкуется, снизит орбиту и сгорит в атмосфере Земли во время управляемого и контролируемого возвращения в атмосферу. ATV-5 завершает серию запусков ATV.

---